



# Camping Igara

de San Sebastián

es

en

fr

eu

Camping de primera categoría | First class camping | Camping de première classe | Lehen mailako Kanpina



- **Pulse aquí para acceder a la Normativa Mobilhome y Glamping en castellano**  
(P. 02)
- **Click here to access the Mobilhome Regulations and Glamping in English**  
(P. 04)
- **Cliquez ici pour accéder au Règlement Mobilhome et Glamping en français**  
(P. 06)
- **Sakatu hemen mobilhomen eta glampingaren Araudia euskaraz eskuratzeko**  
(P. 08)
- **Plano del camping**  
(P. 10)
- **Campsite plan**  
(P. 10)
- **Plan du camping**  
(P. 10)
- **Kanpinaren planoak**  
(P. 10)



# Camping Igara

de San Sebastián



## NORMATIVA MOBILHOME Y GLAMPING

### Reglamento interno

Las reservas deben ser realizadas mediante el sistema de reservas online. Para considerar confirmada su petición es necesario el previo pago, como concepto de anticipo, del 50 % del total de su estancia en reservas de Mobilhome y el 100 % en reservas de parcela.

Los animales de compañía no están permitidos en los Mobilhome. Incumplir esta norma puede ser motivo de expulsión del establecimiento sin posibilidad de remuneración económica alguna.

El *Check in* se realizará a partir de las 15:00 hasta las 20:00 en temporada baja y en temporada alta se ofrecerá servicio 24 h de recepción. El *Check out* será a las 12:00 h.

El Mobilhome debe ser entregado limpio y recogido, es decir, en las mismas condiciones que fue otorgado el día de llegada; los utensilios de cocina limpios, la ropa de cama y toallas de baño usadas agrupadas en un mismo lugar y la basura depositada en los contenedores; en caso contrario se le aplicará un cargo de 30 € en concepto de limpieza.

No está permitido fumar dentro de los Mobilhome; para ello tiene a su disposición la terraza del módulo.

No se podrá superar el número de personas previstas por contrato en los Mobilhome.

A su llegada al establecimiento será necesario depositar una fianza de 100 €, preferentemente en efectivo, la cual será devuelta a su salida en el mismo método de pago abonado, si todo lo que complementa el Mobilhome está en correctas condiciones.

La aportación de la fianza no es únicamente para preservar el estado del Mobilhome en el momento de la entrega, sino una garantía de compromiso por parte del cliente a cumplir esta normativa; en caso contrario puede verse afectada la devolución de la misma.

El camping se reserva el derecho de admisión; por lo que es totalmente obligatorio venir identificado con su documento de identidad y firmar la ficha de estancia a su llegada.

### Reglamento general

Todas las estancias del Camping finalizarán a las 12:00. Las puertas del recinto estarán abiertas las 24 horas del día a través de una tarjeta de acceso; quedando terminantemente prohibida la circulación de vehí-

culos pasada la medianoche en la zona de Mobilhome. Si su llegada al Camping es posterior a la misma, estará obligado a estacionar su vehículo en nuestro parking general privado.

Las visitas deben ser consultadas previamente en recepción a la llegada de las mismas. Éstas se considerarán estancia pasada una hora dentro del recinto.

Las horas de silencio son desde las 23:00 hasta las 09:00; por lo que queda totalmente prohibido hacer ruido y perturbar el descanso de los demás campistas.

No se permite el uso de equipos de música con altavoces, independientemente la hora del día, tanto en los Mobilhome como en cualquier otro lugar del establecimiento.

Este establecimiento no es apto para celebraciones como despedidas de soltero, fiestas nocturnas o cualquier evento que requiera implantar adornos en el camping para el desarrollo de la misma. Se encuentra en un recinto familiar donde prima el descanso y la tranquilidad de todos los usuarios del lugar.

Las tarifas y ofertas de nuestro portal son únicas y exclusivas del establecimiento. Podrán variar los precios según disponibilidad en el recinto.

El camping podrá expulsar a cualquier persona que no cumpla con esta normativa sin opción a devoluciones económicas.

Las anulaciones deberán realizarse por escrito. Se devolverá el 100 % del anticipo de reserva para anulaciones superiores a 7 días de la fecha de llegada.

La propiedad podría ofrecerle un cambio de fechas en reservas canceladas con menos de 7 días de la fecha de llegada. Tendrá que abonar la diferencia de tarifa si las nuevas fechas elegidas tuvieran un coste superior a lo ya abonado; en el caso contrario, si la futura estancia seleccionada tuviera una tarifa inferior a lo ya pagado, el establecimiento no generará ninguna devolución.

El alojamiento ofrece servicio wifi gratuito.

Bañarse en la piscina pasada la hora de cierre es considerado una falta grave, debido a la infracción sanitaria generada, tras hacer uso de esta sin presencia de un socorrista como exige la ley.

No está permitido permanecer en el recinto de las barbacoas pasadas las 23:00.

Tanto el Minimarket como el Maui Lounge Bar, solo abren sus puertas los meses de julio y agosto.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE A TENER EN CUENTA PARA EL CHECK OUT

Respetar el horario de la sauna es fundamental para una convivencia cordial. Al igual que colaborar con la higiene de los vestuarios y de la sauna será un aspecto a agradecer por todos los usuarios.

Los altercados que requieran asistencia policial a cualquier hora del día, serán considerados una falta muy grave, por lo que los involucrados deberán abandonar las instalaciones sin posibilidad de remuneración económica alguna.

**DERECHO DE ADMISIÓN:** La admisión de campistas tiene las limitaciones recogidas en el artículo 9 del Decreto 200/1999 que regula el derecho de admisión de los establecimientos públicos; impidiendo la admisión y acceso a nuestras instalaciones a:

- **Personas que manifiesten actitudes violentas y, en especial, las que se comporten de forma agresiva o provoquen altercados, las que porten armas u objetos susceptibles de ser usados como tales, y las que lleven vestimentas o símbolos que inciten a la violencia, el racismo o la xenofobia en los términos previstos en el Código Penal.**
- **Personas que puedan producir peligro o molestias a los demás espectadores o usuarios y, en especial, a las que estén consumiendo drogas o sustancias estupefacientes o muestren síntomas de haberlas consumido y/o embriaguez.**

Los Clientes del sector Mobilhome harán entrega de 100 € en concepto de fianza; por lo que se comprometen a entregarlo el día del *check out* sin defectos, depositar la basura generada en los contenedores exteriores, el menaje de cocina utilizado junto a la misma totalmente limpios y la ropa de cama y toallas de baño utilizados, agrupadas en un mismo punto en el suelo.

El cliente deberá avisar en recepción para que se realice la correspondiente revisión **dejando la llave puesta en la puerta del Mobilhome** y haciendo entrega de la tarjeta de acceso en recepción. Si el cliente olvida dejar la llave en el lugar descrito, deberá regresar al mismo y ubicarla para comenzar con el proceso de salida.

Queda terminantemente prohibido intercambiar o trasladar tanto el menaje de cocina como todo lo que compone una Mobilhome de un módulo a otro. En las reservas grupales se deberá respetar el material de cada casa debiendo permanecer en ella lo que la compone desde el *check in* hasta su *check out*. No respetar esta norma podría suponer la no devolución de la fianza.

Se debe respetar el número total contratado en cada Mobilhome. En las reservas grupales, por su seguridad, queda totalmente prohibido unificarse todos los componentes o su mayoría en un mismo módulo.

Si el cliente no desea realizar lo indicado, se le descontarán 30 € de la fianza en concepto de limpieza.

Si desea realizar el *check out* fuera del horario de oficina, estará obligado a notificarlo el día anterior en recepción o, por lo contrario, deberá ceñirse al horario marcado para realizar la correspondiente revisión y devolución. En caso de que abandone el establecimiento sin previo aviso y haya que realizarle una transferencia bancaria como método de devolución, será el mismo cliente quien cargue con los gastos que genera dicha transacción.

EL depósito siempre será devuelto en el mismo método de pago entregado; nuestro consejo es que sea en efectivo para realizar una devolución instantánea.

La pérdida de la tarjeta de acceso supondrá un descuento de 10 € de la cantidad total depositada. Por otra parte, la rotura o el daño de la cafetera supondrá un descuento de 20 € de la cantidad total depositada.

El camping posee unas normas básicas de convivencia (**desarrolladas en la página 2**), y su incumplimiento podría repercutir en la devolución total de la fianza. Encontrará estas normativas en nuestra página web o en los planos del camping descargables a través de los códigos QR.



## MOBILHOME AND GLAMPING REGULATIONS

### Internal regulation

Reservations must be made through the online reservation system. To consider your request confirmed, it is necessary to pay in advance as an advance payment of 50% of the total of your stay in mobile home reservations and 100% in plot reservations.

Pets are not allowed in the Mobilhomes. Failure to comply with this rule may be grounds for expulsion from the establishment without the possibility of any economic remuneration. Check in will take place from 15:00 until 20:00 in low season and in high season we will offer a 24-hour reception service. Check out will be at 12:00.

The Mobilhome must be delivered clean and collected, in the same conditions as it was granted on the day of arrival; clean kitchen utensils, used bedding and bath towels grouped in the same place and garbage deposited in containers; Otherwise, a charge of €30 will be applied for cleaning.

Smoking is not allowed inside the mobile homes; for this you have at your disposal the terrace of the module.

The number of people provided for by contract in the Mobilhomes may not be exceeded.

Upon arrival at the establishment it will be necessary to deposit a deposit of €100, preferably in cash, which will be returned upon departure in the same payment method paid, if everything that complements the Mobilhome is in correct condition.

The contribution of the deposit is not only to preserve the condition of the mobile home at the time of check-in; It is also a guarantee of commitment on the part of the client to comply with this regulation; Otherwise, the return of the deposit may be affected.

The campsite reserves the right of admission; so it is absolutely mandatory to come identified with your identity document and sign the stay card upon arrival.

### General regulation

All campsite stays will end at 12:00 noon.

The enclosure will remain open 24-hour a day through an access card; The circulation of vehicles after midnight in the Mobilhome area is strictly prohibited. If your arrival at the Campsite is later than

that, you will be obliged to park your vehicle in our private general parking.

Visits must be previously consulted at reception upon arrival. These will be considered a stay spent one hour inside the enclosure.

Quiet hours are from 23:00 to 9:00; so it is totally forbidden to make noise and disturb the rest of the other campers.

The use of music equipment with speakers is not permitted in the mobile homes or anywhere else in the establishment, regardless of the time of day.

This establishment is not suitable for celebrations such as bachelor parties, night parties or any event that requires decorations to be placed on the campsite for its development. You are in a family facility where the rest and tranquility of all users is our main interest.

The rates and offers of our portal are unique and exclusive to the establishment. Prices may vary according to availability on the premises.

The campsite may expel from the establishment any person who does not comply with these regulations without the option of financial refunds.

Cancellations must be made in writing. We will return 100% of the reservation advance for cancellations greater than 7 days from the arrival date.

The property may offer you a change of dates for reservations canceled less than 7 days before the arrival date. You will have to pay the difference in rate if the new dates chosen have a higher cost than what has already been paid; Otherwise, if the future selected stay has a lower rate than what has already been paid, the establishment will not generate any refund.

The accommodation offers free Wi-Fi service.

Using the pool after closing time is considered a serious offense, due to the violation generated, after using it without the presence of a lifeguard as required by law.

It is not allowed to stay in the barbecue area after 23:00.

Both the Minimarket and the Maui Lounge Bar are only open in the high season months, July and August.

Respecting the sauna schedule is essential for a cordial coexistence. As well as collaborating with the hygiene of the locker rooms and the sauna, it will be an aspect to be appreciated by all users.

## ATTENTION, IMPORTANT INFORMATION FOR CHECK OUT

Altercations that require police assistance at any time of the day will be considered a very serious offense, so those involved must leave the facilities without the possibility of any economic remuneration.

**ADMISSION RIGHTS: The admission of campers has the limitations set forth in article 9 of decree 200/1999, which regulates the right of admission to public establishments; preventing the admission and access to our facilities to:**

- **To people who manifest violent attitudes, and especially, those who behave aggressively or cause altercations, those who carry weapons or objects that can be used as such, and those who carry clothing or symbols that incite violence, racism or xenophobia in the terms provided in the Penal Code.**
- **To people who may cause danger or inconvenience to other spectators or users and, especially, to those who are consuming drugs or narcotic substances or show symptoms of having consumed them and/or drunkenness.**

Clients in the Mobilhome sector will pay €100 as a deposit; so they undertake to deliver it on the day of check out without damage, deposit the garbage generated in the outdoor containers, the kitchenware used next to the kitchen completely clean and the bedding and bath towels used, grouped in the same point on the ground.

The client must notify reception so that the corresponding review can be carried out, **leaving the key in the Mobilhome door** and handing over the access card to reception. If the client forgets to leave the key in the place described, he must return to it and locate it to begin the exit process.

It is strictly forbidden to exchange or transfer both kitchenware and everything that makes up a mobile home from one module to another. In group reservations, the material of each house must be respected, and what it is composed of must remain in it from check-in to check-out. Not respecting this rule could lead to the non-return of the deposit.

The total number contracted in each Mobilhome must be respected. In group reservations, for your safety, it is totally forbidden to unify all the components or their majority in the same module.

If the client does not want to do what is indicated, €30 will be deducted from the deposit for cleaning.

If you wish to check out outside of office hours, you will be obliged to notify reception the day before or, on the contrary, you must stick to the scheduled time to carry out the corresponding review and return. In the event that you leave the establishment without prior notice and a bank transfer must be made as a return method; It will be the same client who bears the expenses generated by said transaction.

The deposit will always be returned in the same payment method delivered; our advice is that it be in cash to make an instant return.

The loss of the access card will mean a discount of €10 of the total amount deposited. On the other hand, the breakage or damage to the coffee maker will entail a discount of €20 from the total amount deposited.

The campsite requires compliance with some basic rules of coexistence (**developed on page 4**), where non-compliance with these could affect the total return of the deposit. These rules can be found on our website or on the campsite plans downloadable through QR codes.



# Camping Igara

de San Sebastián



## RÈGLEMENT MOBILHOME ET GLAMPING

### Règlement interne

Les réservations doivent être effectuées via le système de réservation en ligne. Pour considérer votre demande confirmée, il est nécessaire de verser à l'avance un acompte de 50% du total pour les séjours en mobil home et 100% pour les séjours en parcelle.

Les animaux ne sont pas admis dans les Mobil-homes. Le non-respect de cette règle peut être un motif d'expulsion de l'établissement sans possibilité de rémunération économique.

L'enregistrement aura lieu à partir de 15h00. En basse saison nous serons à la réception jusqu'à 20h et en haute saison nous vous proposerons un service 24h/24. Le départ s'effectuera à midi.

Le Mobilhome doit être rendu propre et récupéré, dans les mêmes conditions qu'il a été accordé le jour de l'arrivée ; ustensiles de cuisine propres, literie et serviettes de bain usagées regroupées au même endroit et ordures déposées dans des conteneurs ; Dans le cas contraire, des frais de 30 € seront appliqués pour le ménage.

Il est interdit de fumer à l'intérieur des mobil-homes ; pour cela vous avez à votre disposition la terrasse du module.

Vous ne pouvez pas dépasser le nombre de personnes prévu contractuellement au sein du Mobil-home.

À l'arrivée à l'établissement, il sera nécessaire de déposer une caution de 100 €, de préférence en espèces, qui sera restituée au départ dans le même mode de paiement payé, si tout ce qui complète le Mobilhome est en bon état.

L'apport de la caution ne sert pas seulement à préserver l'état du mobil-home au moment de l'enregistrement ; C'est également une garantie d'engagement de la part du client à respecter cette réglementation ; Dans le cas contraire, le retour de la caution pourrait être affecté

Le camping se réserve le droit d'admission ; il est donc absolument obligatoire de venir identifié avec sa pièce d'identité et de signer la carte de séjour à l'arrivée.

### Règlement général

Tous les séjours en camping se termineront à 12h00. Les portes de l'enceinte seront ouvertes 24h/24 pour via une carte d'accès ; en restant strictement

la circulation des véhicules est interdite après minuit dans la zone Mobile Home. Si votre arrivée au Camping est tardive à celle-ci, vous serez dans l'obligation de garer votre véhicule dans notre parking général privé.

Les visites doivent être préalablement consultées à la réception à l'arrivée. Ils seront considérés comme restés après une heure à l'intérieur de l'enceinte.

Les heures calmes sont de 23 h 00 à 9 h 00; il est donc totalement interdit de faire du bruit et de déranger le reste des autres campeurs.

L'utilisation d'équipements musicaux avec enceintes est interdite dans les mobil-homes ou ailleurs dans l'établissement, quelle que soit l'heure de la journée.

Cet établissement n'est pas adapté aux célébrations telles que les enterrements de vie de garçon, les soirées nocturnes ou tout événement nécessitant la mise en place de décorations au camping pour sa célébration. Vous êtes dans un établissement familial où le repos et la tranquillité de tous les utilisateurs sont notre principal intérêt.

Les tarifs et offres de notre portail sont uniques et exclusifs à l'établissement. Les prix peuvent varier selon la disponibilité.

Le camping pourra expulser toute personne ne respectant pas ce règlement sans possibilité de remboursement économique.

Les annulations doivent être faites par écrit. 100% de l'avance de réservation sera remboursée pour les annulations supérieures à 7 jours à compter de la date d'arrivée.

L'établissement peut vous proposer un changement de dates pour les réservations annulées moins de 7 jours avant la date d'arrivée. Vous devrez payer la différence de tarif si les nouvelles dates choisies ont un coût supérieur à ce qui a déjà été payé ; Dans le cas contraire, si le futur séjour sélectionné a un tarif inférieur à ce qui a déjà été payé, l'établissement ne générera aucun remboursement.

L'hébergement propose une connexion Wi-Fi gratuite.

L'utilisation de la piscine après l'heure de fermeture est considérée comme une infraction grave, en raison de la violation générée, après l'avoir utilisée sans la présence d'un sauveteur comme l'exige la loi.

Il est interdit de rester dans l'espace barbecue après 23h00.

## ATTENTION! INFORMATIONS IMPORTANTES POUR VOTRE DEPART

La supérette et le Maui Lounge Bar seront ouverts en juillet et en août.

Le respect de l'horaire du sauna est essentiel pour une coexistence cordiale. En plus de collaborer à l'hygiène des vestiaires et du sauna, ce sera un aspect à apprécier par tous les utilisateurs.

Les altercations qui nécessitent l'assistance de la police à tout moment de la journée seront considérées comme une infraction très grave, de sorte que les personnes impliquées doivent quitter les installations sans possibilité de remboursement économique.

**DROITS D'ADMISSION: L'admission des campeurs est soumise aux limitations énoncées à l'article 9 du décret 200/1999 qui réglemente le droit d'admission des établissements publics ; empêcher l'admission et l'accès à nos installations :**

• **Aux personnes qui manifestent des attitudes violentes, et en particulier, celles qui se comportent de manière agressive ou provoquent des altercations, celles qui portent des armes ou des objets pouvant être utilisés comme tels, et celles qui portent des vêtements ou des symboles qui incitent violence, racisme ou xénophobie dans les termes prévus par le Code pénal.**

• **Aux personnes susceptibles de mettre en danger ou de gêner les autres spectateurs ou usagers et, en particulier, à celles qui consomment des drogues ou des stupéfiants ou qui présentent des symptômes d'en avoir consommé et/ou d'ivresse.**

Les clients du secteur Mobilhome paieront 100 € à titre de caution ; ils s'engagent donc à le livrer le jour du départ sans dommage, à déposer les ordures générées dans les conteneurs extérieurs, les ustensiles de cuisine utilisés à côté de la cuisine parfaitement propres et la literie et les serviettes de bain utilisées, regroupées au même point au sol.

Le client doit prévenir la réception afin que l'examen correspondant puisse être effectué, **en laissant la clé dans la porte du Mobilhome** et en remettant la carte d'accès à la réception. Si le client oublie de laisser la clé à l'endroit décrit, il doit y retourner et la retrouver pour commencer le processus de sortie.

Il est strictement interdit d'échanger ou de transférer à la fois les ustensiles de cuisine et tout ce qui compose un mobil-home d'un module à l'autre. Dans les réservations de groupe, le matériel de

chaque maison doit être respecté, et ce qui la compose doit y rester du check-in au check-out. Le non-respect de cette règle pourrait entraîner la non-restitution de la caution.

Le nombre total contracté dans chaque Mobil-home doit être respecté. En réservation de groupe, pour votre sécurité, il est totalement interdit de regrouper tous les composants ou leur majorité dans un même module.

Si le client ne veut pas faire ce qui est indiqué, 30 € seront déduits de la caution pour le ménage.

Si vous souhaitez sortir en dehors des heures de bureau, vous serez obligé de prévenir la réception la veille ou, au contraire, vous devrez respecter l'heure prévue pour effectuer l'examen et le retour correspondants. Dans le cas où vous quittez l'établissement sans préavis et qu'un virement bancaire doit être effectué comme méthode de retour ; Ce sera le même client qui supportera les dépenses générées par ladite transaction.

Le dépôt sera toujours retourné dans le même mode de paiement livré; notre conseil est qu'il soit en espèces pour faire un retour instantané.

La perte de la carte d'accès entraînera une remise de 10 € sur le montant total déposé. En revanche, la casse ou la détérioration de la cafetière entraînera une remise de 20 € sur le montant total déposé.

Le camping exige le respect de quelques règles élémentaires de coexistence (**développées en page 6**), dont le non-respect pourrait affecter la restitution intégrale de la caution. Ce règlement est consultable sur notre site internet ou sur les plans du camping téléchargeables via QR codes.



# Camping Igara

de San Sebastián



## MOBILHOMEN ETA GLAMPINGAREN ARAUDIA

### Barne araudia

Erreserbak online sistemaren bidez egin behar dira. Eskaera baieztatzeke, beharrezkoa da aldez aurretik ordaintzea, aurrerakin gisa, egonaldi osoaren % 50, mobilhomen erreserben kasuan, eta % 100 lursailen kasuan.

Mobilhome-etan etxeko animaliak izatea ez dago baimenduta. Arau hori ez betetzea kanpinetik kanporatua izateko arrazoia izan daiteke, inolako ordainik jasotzeko aukerarik gabe.

Erregistratzeko prozesua (*check-in*) 15:00etatik 20:00etara egingo da behe-denboraldian. Goi-denboraldian, berriz, 24 orduko zerbitzua eskainiko da kanpineko harreran. Kanpina uzteko prozesua (*check out*) 12:00ak baino lehen egin behar da.

Mobilhome-a garbi eta jasota entregatu behar da, hau da, iritsiera egunean zegoen baldintza berberetan. Horrenbestez, sukaldeko tresnak garbi utzi behar dira, erabilitako oheko arropa eta eskuoihailak leku berean bilduta, eta, zaborra, edukiontzietan. Horrela egin ezean, 30 euroko kargua aplikatuko da garbiketara lanengatik.

Debekatuta dago mobilhome-en barruan erretzea; erre nahi izanez gero, hor dago terraza.

Mobilhome-a erreserbatzeko orduan kontratuan zehaztutako pertsona kopurua ezin da gainditu.

Kanpinera iristean 100 euroko fidantza jarri behar da, ahal dela eskudirutan. Mobilhome-a uztean guztia behar bezala baldin badago, fidantza itzuliko da, betiere fidantza jartzeko erabilitako ordainketa metodo bera baliatuta.

Fidantzaren ordainketa entregatzen den mobilhomen egoera babesteko ez ezik, arauak betetzeko bezeroaren konpromisoa ere bada. Hori egin ezean, baliteke fidantzaren itzulketari eragitea.

Kanpinak sarrera ukatzeko eskubidea gordetzen du; kontuan izan nahitaezkoa dela kanpinera iristean nortasun agiria aurkeztea eta egonaldi-fitxa sinatzea.

### Araudi orokorra

Kanpineko egonaldi guztiak 12:00etan amaitzen dira.

Eguneko 24 orduetan sar daiteke kanpinean, hori bai, atariko sarrera igarotzeko txartela izan behar da. Gauerditik aurrera ibilgailuen zirkulazioa guztiz debekatuta dago mobilhome-en eremuan. Kanpi-

nera gauerdia baino geroago helduz gero, ibilgailua derrigor aparkatu behar da parking orokor pribatuan.

Bisitari bat jaso aurretik, harreran kontsultatu behar da norbait jasotzea posible den edo ez. Bisitari batek kanpinean ordubete baino gehiago egiten badu, egonalditzat hartuko da bisita eta bisitariak eguneko prezioa ordaindu beharko du.

Guztiz errespetatu beharreko atsedeen orduak daude, zehazki, 23:00etatik 09:00etara bitartekoak; denbora-tarte horretan isiltasuna erabatekoa izan behar da eta guztiz debekatuta dago zarata egitea eta gainerako kanpinlarien atsedena haustea.

Ezin da bozgorailudun musika-ekiporik erabili, ordua edozein dela ere, ez mobilhometan ez establezimenduaren beste tokietan.

Establezimendu hau ez da egokia ezkondu aurreko agur-festetarako, gaueko festetarako, kanpinean apaingarriak jartzea behar duten festetarako eta antzeko ospakizunetarako. Familientzako esparru batean dago, eta lehentasuna ematen zaie erabilitzaileen atsedenera eta lasaitasunari.

Gure atariko prezioak eta eskaintzak bakarrak dira, eta establezimenduak berak kudeatzen ditu eskusiboki. Kanpinean dagoen lekuaren arabera, posible da prezioak aldatzea.

Kanpinak araudia betetzen ez duen edonor kanporatu ahal izango du, inolako diru-itzulketarik jasotzeko eskubiderik gabe.

Erreserba bertan behera uzteko eskaria idatziz egin behar da. Erreserba egiteko jarritako aurrerakina oso-osorik itzuliko da erreserba bertan behera uzteko eskaera gutxienez iritsiera data baino 7 egun lehenago eginez gero.

Erreserba iritsiera data heltzeko 7 egun baino gutxiago falta direnean bertan behera utzi nahi den kasuetan, kanpinak data aldaketa bat proposatzeko aukera izango du. Aukeratutako data berrietan egonaldiaren kostua jada ordaindutakoa baino handiagoa bada, bezeroak diferentzia ordaindu beharko du; aldiz, aukeratutako data berrietan egonaldiaren kostua jada ordaindutakoa baino txikiagoa bada, kanpinak ez du inolako diru-itzulketarik egin beharko.

Kanpinak doako wifi zerbitzua eskaintzen du.

Itxiera ordua eta gero igerilekuan bainatzea arauhauste larritzat joko da, begiralearen presentzia exijitzen duen legearen aurka egiteagatik.



## CHECK OUT-ERAKO KONTUAN HARTU BEHARREKO INFORMAZIO GARRANTZITSUA

Debekatuta dago 23:00ak igarota barbakoen esparruan egotea.

Kanpineko denda txikia (minimarket) eta Maui Lounge Bar taberna uztailean eta abuztuan bakarrik izaten dira zabalik.

Saunaren ordutegia errespetatzea funtsezkoa da bezeroen arteko elkarbizitza adeitsua posible egiteko. Era berean, erabiltzaile guztiek eskertuko dute aldagelak eta saunak garbi mantentzen laguntzea.

Oso larritzat joko da eguneko edozein ordutan polizia kanpinera bertaratzea eragiten duen liskar oro, eta, beraz, inplikaturako guztiak instalazioetatik kanporatuak izango dira, inolako ordainik jasotzeko aukerarik gabe.

**SARRERA UKATZEKO ESKUBIDEA: Kanpinlariak onartzeko orduan, establezimendu publikoetan sarrera ukatzeko eskubidea arautzen duen 200/1999 Dekretuaren 9. artikuluan jasotako mugak daude indarrean. Hori horrela, honako pertsona hauei gure instalazioetara sartzeko eskubidea ukatuko diegu:**

- **Jarrera bortitzak dituzten pertsonak, bereziki, modu oldarkorren jokatzeko dutenak edo istiluak eragiten dituztenak, armak edo arma moduan erabil daitezkeen objektuak daramatzatenak, eta, Zigor Kodean aurreikusitako baldintzetan, indarkeria, arrazakeria edo xenofobia bultzatzen duten jantziak edo sinboloak daramatzatenak.**

- **Kanpineko gainerako erabiltzaileei arriskua edo eragozpenak eragin diezazkieketen pertsonak, bereziki, drogak edo substantzia estupefazianteak kontsumitzen ari direnak edo kontsumitu izanaren sintomak dituztenak, eta mozkortuta daudenak.**

Mobilhome bat alokatzen duten bezeroek, 100 euroko fidantza jarri behar dute. Kanpina uztean, berriz, mobilhome-a inolako kalterik gabe entregatzeko konpromisoa hartzen dute, bai eta sukaldeko tresnak garbi uztekoa, erabilitako oheko arropa eta eskuoihalak leku berean bilduta uztekoa, eta, sortutako zaborra, kanpoko edukiontzietan.

Kanpina utzi aurretik, bezeroak harreran abisatu behar du, langileek mobilhome-a nola dagoen azter dezaten. Horretarako, **giltza mobilhome-eko atean jarrita** utzi behar du. Era berean, kanpinera sartzeko txartela entregatu behar du harreran. Bezeroak giltza atean jarrita uztea ahaztu badu, mobilhome-ra itzuli eta giltza atean jarri beharko du kanpina uzteko prozesua hasi aurretik.

Guztiz debekatuta dago mobilhome bateko sukaldeko tresnak edo beste edozein osagai mobilhome batetik beste batera eramatea. Taldeko erreserbak egiten direnean, mobilhome bakoitzeko materiala une oro egon beharko da bertan, iritsierako unetik irteerakora. Arau hori ez errespetatzeak fidantza ez itzultzea ekar dezake.

Mobilhome bakoitzean erreserba egitean kontratua zehaztutako pertsona kopurua izan behar da beti. Taldeko erreserbak egiten direnean, segurtasun arazoak tarteko, guztiz debekatuta dago taldekide guztiak mobilhome batean biltzea.

Ezarritako arauok errespetatzen ez dituzten bezeroei, 30 euro kenduko zaizkie fidantzatik garbiketa lanak egiteko.

Kanpina uzteko prozesua (check out) ezarritako bulegoko ordutegitik kanpo egin nahi izanez gero, derrigorrezkoa da aurreko egunean harreran jakinaraztea. Gainontzean, ezarritako ordutegian egin beharko du bezeroak prozesua, tartean azterketa eta itzultze zereginak. Kanpina aldeztu aurretik jakinarazi gabe utzi bada eta fidantzaren dirua itzultzeko banku-transferentzia bat egin beharra bada, bezeroak ordaindu beharko ditu eragiketa hori egiteak sortutako gastuak.

Fidantza beti itzuliko da fidantza jartzeko erabilitako ordainketa metodo bera baliatuta; gure aholkua fidantza eskudirutan jartzea da, horrela dirua kanpina uzteko unean bertan itzuliko baita.

Kanpinera sartzeko txartela galduz gero, 10 euro hartuko dira fidantzatik. Bestalde, kafe-makina apurtzeak edo kaltetzeak fidantzatik 20 euro hartzea eragingo du.

Kanpinak elkarbizitzako oinarrizko arauak ditu, **8. orrialdean azaltzen direnak**, eta horiek ez betetzeak fidantza osoaren itzulketari eragin diezaiolke. Arau horiek gure webgunean daude eskuragarri, bai eta QR kodeen bidez deskarga daitezkeen kanpinaren planoetan ere.



# Camping Igara

de San Sebastián

es en fr eu



**Entrada / Salida**  
Input / Output  
Entrée / Sortie  
Sarrera / Irteera

**Salida de emergencia**  
Emergency exit  
Sortie de secours  
Larrialdietarako irteera

**Recepción**  
Reception  
Réception  
Harrera

**Botiquín**  
Kit  
Trousse de pharmacie  
Botikina

**Desfibrilador**  
Defibrillator  
Défibrillateur  
Desfibriladorea

**Extintor**  
Extinguisher  
Extincteur  
Su-itzaigailua

**Parking**  
Aparkalekia

**Duchas**  
Showers  
Douches  
Dutzak

**WC**  
komunak

**Minimarket**  
Supermerkatua

**Lavandería**  
Laundry  
Blanchisserie  
Garbategia

**Fregaderos**  
Sinks  
Éviers  
Konketa

**Cafetería y restaurante**  
Coffee shop and restaurant  
Bar café et restaurant  
Kafetegia eta jatetxea

**Terraza restaurante**  
Terrace restaurant  
Terrasse de restaurant  
Jatxeteko terraza

**Salón social**  
Social lounge and game  
Salle de jeux  
Egongela soziala

**Solarium**  
Solariuma

**Zona relax (Sauna)**  
Relax area (Sauna)  
Espace détente (Sauna)  
Erlaxatzeko gunea (Sauna)

**Piscina exterior**  
Outdoor pool  
Piscine extérieure  
Kanpoko igerilekia

**Piscina infantil**  
Child pool  
Piscine pour enfants  
Haurrentzako igerilekia

**Bar de la piscina**  
Pool bar  
Bar de la piscine  
Igerilekuko taberna

**Barbacoa**  
Barbecue  
Barbakoa

**Parcelas acampada**  
Camper plots  
Emplacements de camping  
Kanpalekuak

**Parcelas Glamping**  
Glamping plots  
Emplacements de glamping  
Glampingaren kanpalekia

**Parcelas Tipihome**  
Tipihome plos  
Emplacement de Tipihome  
Tipi-etxeen kanpalekuak

**Parcelas Mobilhome**  
Mobilhome plots  
Emplacements de mobilhome  
Etxe-mugikorren kanpalekia

**Parcelas Autocaravana**  
Motorhome plots  
Emplacements de camping-car  
Motor-etxeen kanpalekia

**Desagüe caravanas**  
Drain  
Système d'égouts  
Motor-etxeen hustubidea

**Cargador vehículo eléctrico**  
Car charger  
Chargeur de véhicule électrique  
Auto elektrikoaren kargagailua

**Acceso a barbacoas**  
Acces to barbecues  
Accès aux barbecues  
Barbakoetarako sarbidea

## Camping Igara de San Sebastián

### Plano | Plan | Planoa

**Camping de primera categoría**  
First class camping  
Camping de première classe  
Lehen mailako Kanpina